



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISSE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA

SWISS BLOOD STEM CELLS

Blutspende SRK Schweiz
Laupenstrasse 37, Postfach, 3001 Bern
Tel. +41 (0)31 380 81 81
tx-coordination@blutspende.ch, www.blutspende.ch

Information Prescriptions 15 septembre 2022

Mesdames et Messieurs,
Chères et chers collègues,

Nous avons le plaisir de vous informer des derniers changements des Prescriptions SBSC. Les documents modifiés sont à disposition sur l'Infoportail de SBSC (Dokuman) dès aujourd'hui, **jeudi 15 septembre 2022**, et **entreront en vigueur le vendredi 14 octobre 2022**.

Ci-après vous trouverez une liste des documents adaptés ; les modifications sont également précisées dans le Change File Book sur l'Infoportail. Les documents dont le contenu n'a pas été modifié et qui ont fait l'objet d'adaptations purement formelles sont **indiqués en bleu**.

Chapitre 1XX

POL_001_Regulatory_Donor_E

For recipients over **65 70** years of age, additional information on disease stage, comorbidities and the recipient's Karnofsky index is required.

POL_008_FollowUp_CH_Donor_D/F

3. Début du suivi (dernier point) : Le processus de FollowUp recommence également pour un nouveau don DLI dans les 3 mois (il n'y a plus d'exception, harmonisation du processus).

POL_015_Transport_CBU_Regulatory_Issues_E

The definition of designated drivers as couriers was added.

POL_003_IDM_D/F

Références adoptées. Nouvelle en-tête. Aucun changement de contenu.

POL_004_Donor_Information_D/F

Références adoptées. Nouvelle en-tête. Aucun changement de contenu.

POL_005_Donor_Registration_D/F

Références adoptées. Nouvelle en-tête. Aucun changement de contenu.

POL_007_WorkUp_CH_Donor_D/F

Références adoptées. Nouvelle en-tête. Aucun changement de contenu.

POL_009_Donor_Search_CH_Patient_D/F

Références adoptées. Nouvelle en-tête. Aucun changement de contenu.



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA

SWISS BLOOD STEM CELLS

Blutspende SRK Schweiz
Laupenstrasse 37, Postfach, 3001 Bern
Tel. +41 (0)31 380 81 81
tx-coordination@blutspende.ch, www.blutspende.ch

Chapitre 2XX

1407/1408/1409_DOK_Procedure_Malaria_CT_MC_D/F/I

Abandon du test avant le CT

1410/1411/1412_DOK_Donor_Eligibility_Criteria_Blood_Stem_Cell_Donation_D/F/I

Nouveaux critères : Lipome, hémangiome, spina bifida, substitution aux opiacés, folliculite, hyperhidrose, traitement au Botox ; anosmie/ parosmie / ageusie

Critères adaptés : Acné, risque de Malaria, neurinome de l'acoustique, asthme, risque de Chagas, usage de drogues per os ou par inhalation, médicaments tératogènes.

Voir les informations détaillées dans l'annexe séparée.

1465/1466/1467/1468_FOR_Donor_Questionnaire_D/F/I/E

Lors de l'enregistrement, les donneurs sont testés pour le variant CCR5-delta32 en plus du groupe sanguin et du status CMV :

Page 3 : dans la déclaration de consentement, l'analyse CCR5 a été ajoutée, y compris un lien vers un site Internet contenant des informations supplémentaires sur le CMV et le CCR5. La page complémentaire 4 a été complétée en conséquence. Si des questions sur le CMV et le CCR5 se posent lors du recrutement des donneurs, cette page peut être mise à disposition.

Veuillez noter que : La page complémentaire 4 n'est disponible que sur l' Infoportail de SBSC (Dokuman), mais ne fait pas partie du formulaire d'enregistrement imprimé. Les SRTS recevront les exemplaires imprimés du formulaire de la part de SBSC, comme c'était le cas jusqu'à présent.

Actuellement, seule la version anglaise (1468_FOR) est en ligne. Les versions, F, I, D ne pourront être mises en ligne que le lundi 17.10.2022 pour des raisons techniques.

1461_FOR_Invoice_DR_HR_E

Deleted because HR will be done with Buccal Swab in future (see PRE_240)

2274_Donor-ID_GRID-Übersetzungsformular

ION'S supplémentaires déposés, en-tête et pied de page adaptés

1474/1475/1476_FOR_Donor_Tel_Contact_CT_Request_D/F/I

Mise en page adaptée - colonnes reliées

Chapitre 2/220

PRE_220_RBTS_Donor_Registration_D/F

Chapitre 3.2. complété par la mise à disposition, si nécessaire, d'informations supplémentaires sur les questions médicales et les analyses

Chapitre 2/240

PRE_240_RBTS_Donor_HLA_Tests_D/F

Le chapitre groupage élargi a été entièrement supprimé. Désormais, toutes les demandes HR sont effectuées par le Donor Center. Des bâtonnets de test sont envoyés aux donneurs à leur domicile. Les prélèvements de sang ne sont plus nécessaires.

Note : Nous adapterons cette modification dans les contrats dès que d'autres éléments nécessiteront également une révision.

Chapitre 2/250

PRE_250_RBTS_Donor_WorkUp_D/F

Références adoptées. Nouvelle en-tête. Aucun changement de contenu.



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISSE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA

SWISS BLOOD STEM CELLS

Blutspende SRK Schweiz
Laupenstrasse 37, Postfach, 3001 Bern
Tel. +41 (0)31 380 81 81
tx-coordination@blutspende.ch, www.blutspende.ch

Chapitre 3xx

1459_FOR_CBU_deletion_E

A tick box for quality investigations was added for the designation of deleted units.

2171/2172/2173/2174_FOR_Informed_Consent_Cord_Blood_Donation_Public_D/F/I/E

Ajustement du format (toutes les tickboxes sur une seule page)

Chapitre 3/330

PRE_330_CBB_Unit_Administration_D_F

Références adoptées. Nouvelle en-tête. Aucun changement de contenu.

Chapitre 4xx

1407/1408/1409_DOK_Procedure_Malaria_CT_MC_D/F/I

Abandon du test avant le CT

1410/1411/1412_DOK_Donor_Eligibility_Criteria_Blood_Stem_Cell_Donation_D/F/I

Nouveaux critères : Lipome, hémangiome, spina bifida, substitution aux opiacés, folliculite, hyperhidrose, traitement au Botox ; anosmie/ parosmie / ageusie

Critères adaptés : Acné, risque de Malaria, neurinome de l'acoustique, asthme, risque de Chagas, usage de drogues per os ou par inhalation, médicaments tératogènes.

Voir les informations détaillées dans l'annexe séparée.

1450_FOR_Donor_Collection_Data_E

DONOR DATA: adding "Haplo" to relationship to recipient; COMPLICATIONS: specification SARE/AE/AR

2274_Donor-ID_GRID-Übersetzungsformular

ION'S supplémentaires déposés, en-tête et pied de page adaptés

Chapitre 4/410

PRE_410_CC_Donor_WorkUp_D/F

Références adoptées. Nouvelle en-tête. Aucun changement de contenu.

Chapitre 4/430

PRE_430_CC_Donor_FollowUp_D/F

Chapitre 3.2: Ajout du médecin de famille dans des cas exceptionnels lors du FU 1 mois (donneurs non apparentés). Ajout de la remise du chèque-cadeau pour les donateurs apparentés.



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA

SWISS BLOOD STEM CELLS

Blutspende SRK Schweiz
Laupenstrasse 37, Postfach, 3001 Bern
Tel. +41 (0)31 380 81 81
tx-coordination@blutspende.ch, www.blutspende.ch

Chapitre 6xx

1477_FOR_GESUCHE_D_F

Les valeurs de créatinine dans le Comorbidity Score sont désormais exprimées en $\mu\text{mol/l}$ et non plus en mg/dl .

2274_Donor-ID_GRID-Übersetzungsformular

ION'S supplémentaires déposés, en-tête et pied de page adaptés

Chapitre 6/610

PRE_610_TC_Patient_Reg_Prel_D/F

Références adoptées. Nouvelle en-tête. Aucun changement de contenu.

Chapitre 7xx

2274_Donor-ID_GRID-Übersetzungsformular

ION'S supplémentaires déposés, en-tête et pied de page adaptés

Chapitre 7/720

PRE_720_LAB_HLA_Typing_D

Adaptation au chapitre 3.2 : groupage élargi (demandes HR) désormais avec Buccal Swabs au lieu d'échantillons de sang.